

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或計畫名稱（中文）：奧迪夏日音樂會－奧迪青年合唱節
（英文）：Audi Sommerkonzerte－Audi Youth Choir Festival

2. 主辦單位（中文）：奧迪汽車
（英文）：Audi AG

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：
2012.07.10 ~ 2012.07.17

4. 活動或計畫地點：
Ingolstadt, Germany 德國印格爾市

5. 活動簡介（約 400 字）：

奧迪企業「文化部門」的藝術體驗，一直以鼓舞人心的藝術為宗旨，從 1990 年開始，奧迪汽車開始舉辦自己的古典音樂節，包含薩爾茲堡音樂節、奧迪聖誕音樂會以及奧迪夏日音樂會等等，每年七月，來自世界各地頂尖的藝術家，如國際知名指揮家卡拉揚所讚揚為世界三大頂尖小提琴家的索菲穆特、曾任柏林愛樂樂團藝術總監的西蒙拉特爾、維也納愛樂管弦樂團等等，都受邀前來奧迪夏日音樂節演出，在印格爾市(Ingolstadt)成功的吸引了超過五萬名愛樂者來到音樂廳欣賞。除了這些世界知名的古典明星之外，奧迪更將藝術種子向下扎根，在 2008 年成立了奧迪青年學院合唱團。

2012 年的奧迪夏日音樂會，特別首次將人聲的部分區隔開來，首度舉辦了「奧迪青年歌唱節」，主題為無邊無限 (Infinity - Endlessness)，正如拉緯人男聲合唱團 15 周年的團慶意念相同，透過海洋為主題，呈現出跨越語言、種族、文化的界線，用最純粹的音樂，徜徉在無邊際的合唱藝術中，最重要的閉幕音樂會，更將邀集包含拉緯人男聲合唱團、奧迪青年學院合唱團、德國當地優秀音樂團隊，以及英國國王歌手與德國黑森林歌手的組合，將演唱不朽巨作「德意志安魂曲」，將是一場無與倫比的音樂盛會！

6. 藝術家或團體的遴選方式：

由該藝術總監挑選團隊參加。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

拉緯人男聲合唱團為首次受邀參加之亞洲團隊

8. 主辦單位聯絡方式：

「奧迪夏日音樂會」

聯絡人：Sebastian Wieser

地 址：Ettinger Straße , 85057 Ingolstadt, Germany

電 話：+49 (0) 8 41 89- 92 150

傳 真：+49 (0) 8 41 89- 48 241

網 址：http://www.sommerkonzerte.de

9. 其他相關訊息：

E-MAIL： Sebastian.Wieser@AUDI.DE

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明： B. 尚可，餐食部份，以大會提供之外燴為主

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：B. 尚可，為 Ingolstadt 之 **Enso Hotel** 飯店



Enso Hotel 外觀



Enso Hotel 大廳



Enso Hotel 房間



Enso Hotel 浴室

3. 當地交通安排 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明：B. 尚可，長程租用巴士，短程步行至市區約 15 分鐘

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

- 1. 運費 法蘭克福機場至印格爾市來回巴士接送
- 2. 佈展協助 _____
- 3. 文宣廣告費 文宣廣告由大會提供
- 4. 保險費 _____
- 5. 住宿費 活動期間住宿由大會安排
- 6. 安排當地拜訪或參觀行程 _____
- 7. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表） 舉辦多場音樂會
- 8. 其他 活動期間提供餐食

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：

活動場館 聖馬太教堂 St. Matthaus, Ingolstadt

活動場館 印格爾市立劇院 Festsaal, Ingolstadt

活動場館 聖莫里茲教堂 St. Moritz, Ingolstadt

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

聖馬太教堂



St. Matthaus ,Ingolstadt 外觀



St. Matthaus ,Ingolstadt 內部

聖馬太教堂是印格爾市第一個新教教會，始建於1845年，由建築師查爾斯Heideloff設計，全堂由磚砌造而成，是巴伐利亞的教會，以此種建築法中的最古老教堂。在1960年由著名的慕尼黑建築師奧拉夫安德烈亞斯Gulbransson，將室內恢成色彩豔麗的彩繪玻璃窗戶。

印格爾市劇院 Festsaal, Ingolstadt



Festsaal, Ingolstadt 外觀



Festsaal, Ingolstadt 內部

印格爾市立劇院是印格爾市中唯一一座現代劇場，也是當地人從事藝文活動最重要的場所，劇院裡設備齊全，大廳可容納 1300 位觀眾，小廳可容納 660 位觀眾，另外尚有多間休息室、排練室、更衣區，以及諾大的大廳空間可容納數百位觀眾或參與者，提供交誼、用餐或休息之用。

聖莫里茲教堂 St. Moritz, Ingolstadt



St. Moritz, Ingolstadt 外觀



St. Moritz, Ingolstadt 內部

聖莫里茲教堂，是具羅馬元素的哥特式教堂。其最古老的一部分，可以追溯到西元9世紀，是巴伐利亞邦中現存最古老的建築。在西元1234年整修成為現在的樣子，第二次世界大戰後，因建築受損又再度翻修。位於印格爾市中心的聖莫里茲教堂為當地最重要的教堂，舉凡信仰、宗教、教育及文化，都是由此發展，也成為歷屆音樂節活動中，最重要的演出場所之一。

3. 活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：



抵達法蘭克福後於機場拍照留念



抵達 Ingolstadt 後立即前往彩排室練唱



第一次排練大合唱「德意志安魂曲」



於 Festsaal, Ingolstadt 排練大合唱「德意志安魂曲」



接受「國王歌手」大師班指導



於 St. Matthaus ,Ingolstadt 教堂演出



第二度接受「國王歌手」大師班指導



「國王歌手」大師班指導後成果發表演唱



於 Festsaal, Ingolstadt 演出



於 St. Moritz, Ingolstadt 教堂與黑森林歌手同台演出



於 Festsaal, Ingolstadt 大合唱「德意志安魂曲」



所有活動結束後 於餐廳慶功餐會

4. 參觀或參與人數： 3300 人

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介
2. 宣傳單/邀請卡
3. 當地媒體相關報導剪報